



EIROPAS
KOMISIJA

EIROPAS SAVIENĪBAS AUGSTĀ
PĀRSTĀVE ĀRLIETĀS UN
DROŠĪBAS POLITIKAS
JAUTĀJUMOS

Briselē, 28.11.2013.
JOIN(2013) 28 final

2013/0417 (NLE)

Kopīgs priekšlikums

PADOMES REGULA,

**ar ko groza Regulu (ES) Nr. 36/2012 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar
situāciju Sīrijā**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

- (1) Ar Padomes 2012. gada 18. janvāra Regulu (ES) Nr. 36/2012 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Sīrijā īstenoja Padomes Lēmumu 2011/782/KĀDP¹. Ar Padomes Lēmumu 2012/739/KĀDP² atcēla un aizstāja Lēmumu 2011/782/KĀDP. Lēmuma 2012/739/KĀDP darbības termiņš beidzās 2013. gada 1. jūnijā. Tam sekoja Lēmums 2013/255/KĀDP, kuru piemēro līdz 2014. gada 1. jūnijam.
- (2) Nepieciešams precizēt, ka atkāpi no tādu līdzekļu vai saimniecisko resursu iesaldēšanas, kas nepieciešami humānai palīdzībai, vajadzētu piešķirt tikai tad, ja līdzekļi vai saimnieciskie resursi tiek nodoti Apvienoto Nāciju Organizācijai, lai nodrošinātu šādas palīdzības sniegšanu saskaņā ar ANO Sīrijas humānās palīdzības reaģēšanas plānu. Apsverot atļaujas pieprasījumus, kompetentajām iestādēm būtu jāņem vērā humānās palīdzības principi, kas ir izklāstīti Eiropas Konsensā par humāno palīdzību.
- (3) Bez tam jāparedz atkāpe no finansējuma vai finanšu palīdzības aizlieguma saistībā ar Ķīmisko ieroču aizlieguma organizācijas (*OPCW*) veiktajām darbībām atbilstoši Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijas 2118(2013) 10. punktam.
- (4) Ir nepieciešams arī paredzēt aizliegumu attiecībā uz precēm, kas pieder Sīrijas kultūras mantojumam un kas ir nelikumīgi pārvestas no Sīrijas, un tādējādi veicināt šo preču drošu atdošanu to likumīgajiem īpašniekiem.
- (5) Lai īstenotu šos pasākumus, ir nepieciešama turpmāka Savienības rīcība. Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisija ierosina attiecīgi grozīt Regulu (ES) Nr. 36/2012.

¹ Padomes Lēmums 2011/782/KĀDP (2011. gada 1. decembris) par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju un ar ko atceļ Lēmumu 2011/273/KĀDP (OV L 319, 2.12.2011., 56. lpp.).

² Padomes Lēmums 2012/739/KĀDP (2012. gada 29. novembris) par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju un ar ko atceļ Lēmumu 2011/782/KĀDP (OV L 330, 30.11.2012., 21. lpp.).

Kopīgs priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar ko groza Regulu (ES) Nr. 36/2012 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Sīrijā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2013/255/KĀDP (2013. gada 31. maijs) par ierobežojošiem pasākumiem pret Sīriju³,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopīgo priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2013. gada [..]. decembrī pieņēma Lēmumu 2013/[..]/KĀDP, ar ko groza Lēmumu 2013/255/KĀDP.
- (2) Būtu jāparedz atkāpe no finansējuma vai finanšu palīdzības aizlieguma attiecībā uz noteiktām precēm un tehnoloģijām saistībā ar Ķīmisko ieroču aizlieguma organizācijas (OPCW) veiktajām darbībām atbilstoši Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijas 2118(2013) 10. punktam.
- (3) Nepieciešams paredzēt papildus ierobežojošus pasākumus, lai veicinātu to preču drošu atdošanu likumīgajiem īpašniekiem, kas pieder Sīrijas kultūras mantojumam un kas ir nelikumīgi pārvestas no Sīrijas.
- (4) Atkāpi no tādu līdzekļu vai saimniecisko resursu iesaldēšanas, kas ir nepieciešami humānai palīdzībai, vajadzētu piešķirt tikai tad, ja līdzekļi vai saimnieciskie resursi tiek nodoti Apvienoto Nāciju Organizācijai, lai nodrošinātu šādas palīdzības sniegšanu saskaņā ar ANO Sīrijas humānās palīdzības reaģēšanas plānu. Apsverot atļaujas pieprasījumus, kompetentajām iestādēm būtu jāņem vērā humānās palīdzības principi, kas ir izklāstīti Eiropas Konsensā par humāno palīdzību.
- (5) Šie pasākumi ir tādi, uz ko attiecas Līgums, tādēļ – jo īpaši, lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi – ir nepieciešama Savienības līmeņa darbība šo pasākumu īstenošanai.
- (6) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regula (ES) Nr. 36/2012,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (ES) Nr. 36/2012 groza šādi:

1) iekļauj šādu 3.b pantu:

³ OV L 147, 1.6.2013., 14. lpp.

„3.b pants

3.a pantu nepiemēro finansējuma vai finanšu palīdzības sniegšanai saistībā ar Ķīmisko ieroču aizlieguma organizācijas (OPWC) ģenerāldirektora identificētu ķīmisko ieroču importu vai transportēšanu saskaņā ar Ķīmisko ieroču izstrādes, ražošanas, glabāšanas un lietojuma aizliegšanas un to iznīcināšanas konvenciju (Ķīmisko ieroču konvencija), ko veic atbilstoši Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcijas 2118(2013) 10. punktam."

2) iekļauj šādu 11.c pantu:

"11.c. pants

1. Ir aizliegts veikt Sīrijas kultūras priekšmetu un citu preču, kam ir arheoloģiska, vēsturiska, kultūras, reta zinātniska vai reliģiska nozīme, tostarp to preču, kas minētas XI pielikumā, importu, eksportu, nodošanu vai arī sniegt starpnieku pakalpojumus saistībā ar šo preču importu, eksportu vai nodošanu, ja tās ir nelikumīgi pārvestas no Sīrijas, jo īpaši gadījumā, ja:

i) šīs preces ir neatņemama daļa no publiskām kolekcijām, kas ir iekļautas Sīrijas muzeju, arhīvu vai bibliotēku krātuvju kolekciju inventāra sarakstos vai Sīrijas reliģisko iestāžu inventāra sarakstos, vai

ii) pastāv pamatots iemesls aizdomām, ka preces ir pārvestas no Sīrijas bez to likumīgā īpašnieka piekrišanas vai pārvestas, pārkāpjot Sīrijas tiesību aktus vai ANO Konvenciju par pasaules kultūras un dabas mantojuma aizsardzību.

2. Šī panta 1. punktā noteikto aizliegumu nepiemēro, ja pierādīts, ka preces tiek atgrieztas Sīrijā ar mērķi nodrošināt to drošu atdošanu to likumīgajiem īpašniekiem."

3) Regulas 16. panta f) punktu aizstāj ar šādu punktu:

"f) nepieciešami humāniem mērķiem, piemēram, lai sniegtu palīdzību, tostarp nodrošinot medicīnas preces un iekārtas, pārtiku, humānās palīdzības darbinieku un saistītu palīdzību, vai lai atvieglotu palīdzības sniegšanu, un ar nosacījumu, ka līdzekļi vai saimnieciskie resursi tiek nodoti Apvienoto Nāciju Organizācijai ar mērķi nodrošināt šādas palīdzības sniegšanu Sīrijā vai tās atvieglošanu saskaņā ar ANO Sīrijas humānās palīdzības reaģēšanas plānu, vai cilvēku evakuāciju no Sīrijas;"

4) Šīs regulas pielikumu pievieno kā XI pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*